



A Spanyol és Portugál Egyházak felajánlása Jézus Szent Szívének és Mária Szeplőtelen Szívének

Jézus Szíve, lelkek gyógyítója

Az Atya szeretett fia és irgalmasságának arca:

A földi zarándok útját járó egyház.

Portugál és Spanyol Egyházak, két nemzet, amely Neked ajánlja magát, és tekint oldalad sebeidre, mint üdvösségének forrására és így imádkozik:

- Segítsd egyházadat az egész emberiséget érintő szenvedések idején

Világosítsd meg a nemzetek kormányzóit

Hallgasd meg a szegényeket és a gyötrelemben szenvedőket

Emeld fel a megalázottakat és az elnyomottakat

Gyógyítsd meg a betegeket és a bűnösöket,

Vigasztald meg a szomorkodókat,

Szabadítsd meg a foglyokat

és válts meg minket a bennünket sújtó járványtól.

Jézus Szíve, lelkek gyógyítója

Magasra emelvén a kereszten,

Megérintve egy tanítvány által az utolsó vacsora termének meghittségében,

A földi zarándok útját járó egyház.

Portugál és Spanyol Egyházak, két nemzet, amely Neked ajánlja magát,

Téged, az Atya képeinek tekint, aki átöleli az emberiséget.

Ezt az ölelést akarjunk a szeretet jegyében egymásnak ajándékozni, amire a lábmosás szertartásánál is tanítasz és kérünk téged:

- Az egész emberiséget érintő szenvedések idején védelmezd a gyermekeket, az időseket és azokat, akik a leginkább veszélyeztetettek,

Vigasztald az orvosokat, nővéreket, betegápolókat, minden egészségügyben dolgozót és önkéntest,

Erősítsd meg a családokat és erősíts meg minket a társadalmi egységben

Légy te a fény a haldoklóknak,

Vedd fel az elhunytakat örök birodalmadba,

Tarts távol minket a gonosztól

és válts meg minket a bennünket sújtó járványtól.

Jézus Szíve, lelkek gyógyítója és a Szentséges Szűz Mária fia,

akire a Földön zarándokló egyház rábizza magát.

Portugál és Spanyol Egyházak, nemzetek, melyek évszázadok óta hozzájuk tartoznak és sok más országban: fogadd el Édesanyád szíven keresztül egyházad felajánlását.

Azáltal hogy a legszentebb szívednek ajánlja magát, az Egyház Mária Szeplőtelen Szívének oltalma alá helyezi magát, amit feltámadásod fénye formált és ami itt három gyermeknek megmutatkozott, menedéket és utat teremtve szívedhez.

Szűz Mária, a Fatimai rózsafüzér asszonya, légy a betegek gyógyítója, a tanítványok menedéke, akiket szereteted keresztjénél az új életre teremtettél.

Mária Szeplőtelen Szíve, átadjunk Neked magunkat, imádkozz velünk:

- Az egész emberiséget érintő szenvedések idején

Vedd magadhoz az elhunytakat

Bátorítsd azokat, akik Neked szentelik magukat

És újítsd világunkat s vele együtt népedet.

Ámen